

SIHTOTSTARVE

GasPak EZ gaasi genereerivad mahutisüsteemid on mitmeotstarbelised süsteemid, mis toodavad anaeroobsete, mikroaeroofilsete või kapnofiilsete bakterite esmaseks eraldamiseks ja kultiveerimiseks sobivaid atmosfääre, kasutades mitmeotstarbelistes inkubatsioonimahutites gaasi genereerivaid kotikesi.

KOKKUVÕTE JA SELGITUS

1965. aastal võtsid Brewer ja Allgeier kasutusele ühekordselt kasutatava vesinikku genereeriva pakikese, mida hiljem modifitseeriti ka süsinikdioksiidi genereerimiseks ning mis sisaldas sisemist katalüsaatorit.^{1,2} **GasPak EZ** gaasi genereerivad mahutisüsteemid pakuvad biojõudlust ja töökindlust, ilma et oleks vaja katalüsaatorit või aktiveerimisprotseduuri. **GasPak EZ** gaasi genereeriv kotike sisaldab kõiki komponente, mis on vajalikud proovi inkubatsiooni jaoks teatud atmosfääri loomiseks. Kotike ja proovid asetatakse puhtasse vinnastatavasse plastist **GasPak EZ** inkubatsioonimahutisse. Mahuti suletakse ja inkubeeritakse.

PROTSEDUURI PÕHIMÕTTED

GasPak EZ gaasi genereeriv kotike koosneb reagendikotikesest, mis sisaldab anorgaanilist karbonaati, aktiivsütt, askorbiinhapet ja vett. Kui kotike välispakendist eemaldatakse, aktiveerub see õhuga kokkupuutel. Aktiveeritud reagendikotike ja proovid asetatakse inkubatsioonimahutisse **GasPak EZ** ja mahuti suletakse. Kotike vähendab väga kiiresti mahutis sisalduva hapniku kontsentratsiooni. Samal ajal toodab anorgaaniline karbonaat süsinikdioksiidi.

Anaeroobsete bakterite kultiveerimiseks toodavad anaeroobse mahutisüsteemi **GasPak EZ** kotikesed anaeroobset atmosfääri 2,5 tunni jooksul hapnikukogusega vähem kui 1,0% ja süsinikdioksiidi kogusega 13% või rohkem 24 h jooksul.

Mikroaeroofilsete bakterite kultiveerimiseks toodavad mahutisüsteemi **GasPak EZ** Campy Container System Sachets kotikesed mikroaeroofilset atmosfääri 2 tunni jooksul ning 24 tunni jooksul on hapnikusisaldus umbes 6 – 16% ja süsinikdioksiidi sisaldus 2 – 10%.

Süsinikdioksiidi vajavate organismide kultiveerimiseks toodavad **GasPak EZ** CO₂ Container System Sachets mahutisüsteemi kotikesed atmosfääri 24 tunni jooksul ja süsinikdioksiidi kogus on 2,5% või suurem.

REAGENDID

Hoiatused ja ettevaatusabinõud.

Kasutamiseks *in vitro* diagnostikas.

Mikrobioloogiliste ohtude vältimiseks kõikide protseduuride vältel järgige ettenähtud ettevaatusabinõusid. Enne äraviskamist desinfitseerige proovide mahutid ja muud saastunud materjalid autoklaavis.

Pärast kasutamist võib kotike olla soe. Visake kotike ära alles pärast reaktsiooni lõppemist (kui kotike on jahtunud).

ÄRGE kasutage kotikest, kui välimine kile on mingil viisil kahjustatud või avatud. Kontrollige seda enne kasutamist hoolikalt.

Vältige otsest päikesevalgust või liigset kuumust/külmust.

ÄRGE kuhjake kotikesi üksteise peale, kui kasutate korraga rohkem kui ühte.

ÄRGE avage mahutit enne, kuni inkubatsioon on lõppenud.

Mahutisüsteemi **GasPak EZ** kotikesed (Container System Sachets) on mõeldud kasutamiseks inkubatsioonimahutites **GasPak EZ** Incubation Containers, süsteemis **BBL GasPak 100 System** või suures anaeroobses süsteemis **BBL GasPak 150 Large Anaerobic System**. Nende kasutamine teistes süsteemides võib anda ebatäpseid tulemusi.

Inkubatsioonimahutid **GasPak EZ** Incubation Containers on välja töötatud mahutisüsteemi **GasPak EZ** kotikeste jaoks. Ärge kasutage muude gaasi genereerivate kotikeste või pakikestega, nt **BBL GasPak/GasPak Plus Envelopes** (pakikesed).

Säilitamisjuhised. Kätesaamisel säilitage kotikesi kuivas keskkonnas temperatuuril 2 – 25 °C.

Mahutisüsteemi **GasPak EZ** kotikesed on kasutusvalmis. Aegumiskuupäev kehtib avamata, rikkumata ja õigesti säilitatud kotikeste puhul. Avada vahetult enne kasutamist.

Toote riknemine. Ärge kasutage reagendikotikesi, kui väline pakend on kahjustatud või avatud. Ärge kasutage mahuteid, millel on nähtavad praod, täkked, kahjustatud vahetihendid või muud puudused. Äravisatavaid mahuteid tuleb käsitleda bioloogiliselt ohtlike jäätmetena.

Aktiivsed komponendid. Askorbiinhape, aktiivsüsi ja vesi

Hoiatus! Aktiivsüsi ärritab silmi, hingamisteid ja nahka.

PROTSEDUUR

Komplekti kuuluvad materjalid: mahutisüsteem **GasPak** EZ Container System. Iga süsteemi puhul tuleb kasutada mahutit ja kotikesi (vt "Kättesaadavus").

Mahuti	Kotikeste arv	BBL Stacker Petri tasside arv
Väike inkubatsioonimahuti GasPak EZ Small Incubation Container (kat. nr. 260002)	1	10 – 12
Standardne inkubatsioonimahuti GasPak EZ Standard Incubation Container (kat. nr. 260671)	2	15 – 18
Suur inkubatsioonimahuti GasPak EZ Large Incubation Container (kat. nr. 260672)	3	30 – 33*
Süsteem BBL GasPak 100 System (kat. nr. 260626)	1	12*
Suur anaeroobne süsteem BBL GasPak 150 Large Anaerobic System (kat. nr. 260628)	3	36*

* Või Petri tasside ja tuubis tarnitava söötmekombinatsioon.

Nõutavad, kuid komplekti mittekuuluvad materjalid. Inkubatsioonimahuti **GasPak** EZ statiiv (Incubation Container Rack) (vt "Kättesaadavus"), **BBL GasPak** tube holder (katseklaasihoidik), täiendav kultuursööde, reagendid, indikaatorid, kvaliteedikontrolli organismid ja laborivarustus, mis on selle protseduuri korral nõutav.

Testi protseduur

1. Asetage soovitud plaadid statiivile inkubatsioonimahuti **GasPak** EZ sees. (Kui **BBL GasPaki** purgis kasutatakse katseklaase, kasutage **BBL GasPaki** katseklaasihoidikut (tube holder), kat. nr. 260630.)
2. Kasutage ülalolevat tabelit, et määrata kotikeste vajalike arv mahuti kohta. Eemaldage mahutisüsteemi **GasPak** EZ kotikesed karbist. Eemaldage väline kilepakend.
3. Asetage aktiveeritud kotikesed plaatidega inkubatsioonimahutisse **GasPak** EZ või **BBL GasPaki** purki. Kotikesed tuleks asetada plaatide servadele plaadi statiivi ning mahuti väliskülje vahele. Kui kasutate inkubeerimiseks **GasPak** EZ anaeroobset kotikest, lisage anaeroobne indikaator (katalooginr 271051) sel hetkel mahutile või purgile. Kui kasutate indikaatoriga **GasPak** EZ-d, ei ole täiendavat O₂ indikaatorit tarvis lisada. Kui kotike kilepakendist eemaldatakse, on O₂ indikaator valge ja see muutub kokkupuutel hapnikuga küllastatud keskkonnaga lõpuks siniseks; keskkonna hapnikusisalduse vähenemisel muutub see taas valgeks.
4. **GasPak** EZ mahuti sulgemiseks asetage mahuti allosale kaas. Lukustage täielikult kõik neli riivi. Kui kasutate **BBL GasPaki** purki, vaadake lisateavet purgi pakendi infolehel.
5. Inkubeerige mahutisüsteem **GasPak** EZ kultiveeritava organismi jaoks sobival temperatuuril, kuid mitte üle 45 °C. Inkubatsioonimahutid **GasPak** EZ võib üksteise peale panna, et inkubaatoris oleks ruumi.
6. Pärast inkubeerimist avage mahuti, eemaldage plaadid ja visake mahutisüsteemi **GasPak** EZ kotikesed sobival viisil ära. Veenduge enne äraviskamist, et kotikesed on katsumiseks mahajahtunud.

Soovitused hoolduseks

Inkubatsioonimahuti **GasPak** EZ hooldamiseks toimige järgnevalt.

1. Vältige kokkupuudet abrasiividega.
2. Vältige kokkupuudet lahustite ja tugevate puhastusvahenditega.
3. Pärast pehmetoimelise puhastus-/desinfitseerimisvahendiga puhastamist loputage ja kuivatage seade korralikult.
4. Ärge kunagi autoklaavige mahutit või kaant.

Kasutaja kvaliteedikontroll

Iga **GasPak** EZ gaasi genereerivat mahutisüsteemi tuleb regulaarselt testida vastavate bakterite kasvuks adekvaatsete tingimuste tagamise võime suhtes.

Süsteem	Kvaliteedikontrolli organism
Anaeroobne mahutisüsteem GasPak EZ Anaerobe Container System	<i>Bacteroides fragilis</i> ATCC 25285
Mahutisüsteem GasPak EZ Campy Container System	<i>Campylobacter jejuni</i> ATCC 29428
Mahutisüsteem GasPak EZ CO ₂ Container System	<i>Neisseria gonorrhoeae</i> ATCC 19424

Kvaliteedikontrolli nõuded peavad olema täidetud vastavalt kehtivatele kohalikele, riiklikele ja/või föderaalsetele õigusaktidele või akrediteerimise nõuetele ja teie laboratooriumi standardse kvaliteedikontrolli eeskirjadele. Asjakohase kvaliteedikontrolli praktikaga tutvumiseks on kasutajal soovitatav lugeda vastavaid CLSI juhendeid ja CLIA eeskirju.

TULEMUSED

Anaeroobsed tingimused saavutatakse 2,5 tunni jooksul ning süsinikdioksiidi sisaldus on 24 tunni jooksul temperatuuril 35 °C 13% või suurem. Nähtav kondensaat peaks ilmnema 30 minuti jooksul pärast aktiveerimist. Verd sisaldavad agariplaadid on redutseeritud 2 – 4 tunni jooksul temperatuuril 35 °C. Integreeritud anaeroobne indikaator peaks olema redutseeritud (valge) 9 tunni jooksul temperatuuril 35 °C.

Mikroaerofiilsed tingimused saavutatakse 2 tunni jooksul ning 24 tunni jooksul on temperatuuril 35 °C hapniku kontsentratsioon umbes 6 – 16% ja süsinikdioksiidi kontsentratsioon 2 – 10%.

Süsinikdioksiidiga rikastatud tingimused saavutatakse 24 tunni jooksul ning süsinikdioksiidi kontsentratsioon on temperatuuril 35 °C 2,5% või suurem.

TOIMIVUSNÄITAJAD

GasPak EZ Anaerobic Container System Sachets (anaeroobse mahutisüsteemi kotikesed) (260678)

Enne väljasaatmist testitakse toimivusnäitajate suhtes anaeroobse mahutisüsteemi **GasPak EZ** kotikeste **Anaerobic Container System Sachets** iga partii representatiivset hulka proove.

Iga anaeroobse mahutisüsteemi **GasPak EZ** näidiskotike aktiveeritakse ja asetatakse inkubatsioonimahutisse koos anaeroobse indikaatoriga. Mahuti suletakse vastavalt sildi juhiste ja seda jälgitakse aja jooksul, mis on vajalik nähtava kondensatsiooni tekkeks. Seejärel inkubeeritakse mahuti temperatuuril 35 ± 2 °C. Pärast umbes 2,5 tunni möödumist sisestatakse mõõdus 22 1,5-tolline nõel inkubatsioonimahutisse ja võetakse gaasiproov, asetatakse gaasikromatograafi ja analüüsitakse inkubatsioonimahutis oleva hapniku kogust. Hapnikukogus igas mahutis on 1% või vähem ja keskmiselt on kõigi testitud proovide hapnikusisaldus 0,7%. Pärast umbes 24-tunnist inkubatsiooni temperatuuril 35 ± 2 °C võetakse mahutist veel üks proov ja analüüsitakse selle süsinikdioksiidisaldust. Süsinikdioksiidi sisaldus sõltub mahuti suurusest, kuid on 13% või suurem. 9 tunni jooksul on anaeroobsed indikaatorid valged (redutseeritud). Keskmine ajavahemik, mille jooksul inkubatsioonimahutites tekib nähtav kondensatsioon, on 20 minutit pärast aktiveerimist.

GasPak EZ Anaerobic System Sachets with Indicator (anaeroobse süsteemi indikaatoriga kotikesed) (260001)

Enne väljasaatmist testitakse toimivusnäitajate suhtes indikaatoriga anaeroobse süsteemi **GasPak EZ** kotikeste **Anaerobic System Sachets with Indicator** iga partii representatiivset hulka proove.

Iga anaeroobse süsteemi **GasPak EZ** indikaatoriga näidiskotike aktiveeritakse ja asetatakse inkubatsioonimahutisse. Mahuti suletakse vastavalt sildi juhiste ja seda jälgitakse aja jooksul, mis on vajalik nähtava kondensatsiooni tekkeks. Seejärel inkubeeritakse mahuti temperatuuril 35 ± 2 °C. Pärast umbes 2,5 tunni möödumist sisestatakse 3 mL süstla külge kinnitatud mõõdus 22 1,5-tolline nõel inkubatsioonimahutisse ja võetakse gaasiproov, asetatakse gaasikromatograafi ning analüüsitakse inkubatsioonimahutis oleva hapniku kogust. Hapnikukogus igas mahutis on 1% või vähem ja keskmiselt on kõigi testitud proovide hapnikusisaldus 0,7%. Pärast umbes 24-tunnist inkubatsiooni temperatuuril 35 ± 2 °C võetakse mahutist veel üks proov ja analüüsitakse selle süsinikdioksiidisaldust. Süsinikdioksiidi sisaldus sõltub mahuti suurusest, kuid on 13% või suurem. Kotikese külge kinnitatud anaeroobse indikaatori pilli vähendamine peab toimuma 24-tunnise inkubeerimise jooksul temperatuuril 35 ± 2 °C. Keskmine ajavahemik, mille jooksul purkides tekib nähtav kondensatsioon, on 20 minutit pärast aktiveerimist.

GasPak EZ Campy Container System Sachets (mahutisüsteemi kotikesed) (260680)

Enne väljasaatmist testitakse toimivusnäitajate suhtes mahutisüsteemi **GasPak EZ Campy Container System Sachets** iga partii representatiivset hulka proove.

Iga mahutisüsteemi **GasPak EZ Campy** näidiskotike aktiveeritakse ja asetatakse inkubatsioonimahutisse. Mahuti suletakse vastavalt sildi juhiste ja seda jälgitakse aja jooksul, mis on vajalik nähtava kondensatsiooni tekkeks. Seejärel inkubeeritakse mahuti temperatuuril 35 ± 2 °C. Pärast umbes 2 tunni möödumist sisestatakse mõõdus 22 1,5-tolline nõel inkubatsioonimahutisse ja võetakse gaasiproov, asetatakse gaasikromatograafi ning analüüsitakse inkubatsioonimahutis oleva hapniku kogust. Iga mahuti hapnikusisaldus on 6 – 16%. Pärast umbes 24-tunnist inkubatsiooni temperatuuril 35 ± 2 °C võetakse mahutist veel üks proov ja analüüsitakse selle süsinikdioksiidisaldust. Süsinikdioksiidi sisaldus igas mahutis on 2 – 10%. Keskmine ajavahemik, mille jooksul inkubatsioonimahutites tekib nähtav kondensatsioon, on 20 minutit pärast aktiveerimist.

GasPak EZ CO₂ Container System Sachets (mahutisüsteemi kotikesed) (260679)

Enne väljasaatmist testitakse toimivusnäitajate suhtes CO₂ mahutisüsteemi **GasPak EZ CO₂ Container System Sachets** iga partii representatiivset hulka proove.

Iga mahutisüsteemi **GasPak EZ CO₂** näidiskotike aktiveeritakse ja asetatakse inkubatsioonimahutisse koos kahe täidetud Petri tassiga. Mahuti suletakse vastavalt sildi juhiste ja inkubeeritakse temperatuuril 35 ± 2 °C. Pärast umbes 24 tunni möödumist sisestatakse mõõdus 22 1,5-tolline nõel inkubatsioonimahutisse ja võetakse gaasiproov, asetatakse gaasikromatograafi ning analüüsitakse inkubatsioonimahutis oleva süsinikdioksiidi kogust. Iga mahuti süsinikdioksiidi sisaldus on 3% või suurem.

KÄTTESAADAVUS

Kat. nr.	Kirjeldus
260002	Väike inkubatsioonimahuti BD GasPak EZ Small Incubation Container (10–12 plaati)
260671	BD GasPak EZ Standard Incubation Container (15 – 18 plaati)
260672	BD GasPak EZ Large Incubation Container (30 – 33 plaati)
260678	BD GasPak EZ Anaerobe Container System Sachets (20 kotikest karbis)
260001	BD GasPak EZ Anaerobe Container System Sachets with Indicator (20 kotikest karbis)
260680	BD GasPak EZ Campy Container System Sachets (20 kotikest karbis)
260679	BD GasPak EZ CO ₂ Container System Sachets (20 kotikest karbis)
260003	Väikese inkubatsioonimahuti raam BD GasPak EZ Small Incubation Container Rack (10 plaati)
260673	BD GasPak EZ Standard Incubation Container Rack (15 – 18 plaati)
260674	BD GasPak EZ Large Incubation Container Rack (30 – 33 plaati)
260630	BBL GasPak Tube Holder
271051	BBL GasPak Dry Anaerobic Indicator Strips (pakendis 100 tk)
271055	Indikaatoriribad BD GasPak CO ₂ Indicator Strips (pakendis 50 tk)
260626	BBL GasPak 100 System
260628	BBL GasPak 150 Large Anaerobic System

VIITED

1. Brewer, J.H. and D.L. Allgeier. 1966. Disposable hydrogen generator. *Science* 147:1033-1034.
2. Brewer, J.H. and D.L. Allgeier. 1966. Safe self-contained carbon dioxide-hydrogen anaerobic system. *Appl. Microbiol.* 16:848-850.



Manufacturer / Výrobce / Producent / Fabrikant / Tootja / Valmistaja / Fabricant / Hersteller / Κατασκευαστής / Gyártó / Ditta produttrice / Gamintojas / Producent / Fabricante / Výrobca / Tillverkare / Производител / Producător / Üretici / Proizvođač / Производител / Атқарушы



Use by / Spotřebuje do / Anvendes før / Houdbaar tot / Kasutada enne / Viimeinkäyttöpäivä / A utiliser avant / Verwendbar bis / Ημερομηνία λήξης / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Naudokite iki / Brukes før / Stosować do / Utilizar em / Použít do / Usar antes de / Använd före / Използвайте до / A se utiliza până la / Son kulanma tarihi / Upotrebiti do / Использовать до / дейін пайдалануға / Upotrijebiti do / RRRR-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month) / RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = konec měsíce) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned) / JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand) / AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp) / VVVV-KK-PP / VVVV-KK (kuukauden loppuun mennessä) / AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois) / JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende) / EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα) / ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja) / AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese) / MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mensesio pabaiga) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av måneden) / RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês) / RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) / aaaa-mm-dd / aaaa-mm (mm = fin del mes) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet på månaden) / ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца) / AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii) / YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu) / GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca) / ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца) / ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА (АА = айдың соңы) / GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)



Catalog number / Katalógové číslo / Katalognummer / Catalogusnummer / Kataloogi number / Tuotenumero / Numéro catalogue / Bestellnummer / Αριθμός καταλόγου / Katalógusszám / Numero di catalogo / Katalogo numeris / Numer katalogowy / Número do catálogo / Katalógové číslo / Número de catálogo / Каталоген номер / Număr de catalog / Katalog numarası / Kataloški broj / Номер по каталогу / Каталог нөмірі



In Vitro Diagnostic Medical Device / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medisch hulpmiddel voor in vitro diagnose / In vitro diagnostika meditsiiniaparatuur / Lääkinnällinen in vitro -diagnostiikkalaitte / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medico diagnostico in vitro. / In vitro diagnostikos prietais / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Medicinska pomôcka na diagnostiku in vitro / Dispositivo médico de diagnóstico in vitro / Medicinsk anordning för in vitro-diagnostik / Медицински уред за диагностика ин витро / Aparatură medicală de diagnosticare in vitro / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Медицинский прибор для диагностики ин витро / Жасанды жағдайда жүргізетін медициналық диагностика аспабы / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku



Temperature limitation / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperatuurlimiet / Temperatuuri piirang / Lämpötilarajoitus / Température limite / Zulässiger Temperaturenbereich / Όριο θερμοκρασίας / Hőmérsékleti határ / Temperatura limite / Laikymo temperatūra / Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limitação da temperatura / Ohraničenje teploty / Limitación de temperatura / Temperaturbegrænsning / Temperaturni ogranichenia / Limitare de temperatură / Sicaklık sınırlaması / Ograničenje temperature / Ограничение температуры / Температураны шектеу / Dozvoljena temperatura



Batch Code (Lot) / Kód (číslo) šarže / Batch kode (Lot) / Chargennummer (lot) / Partii kood / Eräkoodi (LOT) / Code de lot (Lot) / Chargencode (Chargenbezeichnung) / Κωδικός παρτίδας (Παρτίδα) / Tétel száma (Lot) / Codice del lotto (partita) / Partijos numeris (Lot) / Batch-kode (Serie) / Kod partii (seria) / Código do lote (Lote) / Kód série (šarža) / Código de lote (Lote) / Satskod (parti) / Код (Партида) / Număr lot (Lotul) / Parti Kodu (Lot) / Kod serije / Код партии (лот) / Топтама коды / Lot (kod)



Contains sufficient for <n> tests / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> test / Voldoende voor <n> tests / Küllaldane <n> testide jaoks / Sisältöön riittävä <n> testejä varten / Contenu suffisant pour <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα <n> εξετάσεις / <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Innholder tilstrækkelig for <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Contém suficiente para <n> testes / Obsah vystačí na <n> testov / Contenido suficiente para <n> pruebas / Räckertill <n> antal tester / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Conține suficient pentru <n> teste / <n> testleri için yeterli miktarda içerir / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Достаточно для <n> тестов(a) / <n> тесттері үшін жеткілікті / Sadržaj za (n) testova



Consult Instructions for Use / Prostudujte pokyny k použití / Læs brugsanvisningen / Raadpleeg gebruiksaanwijzing / Lugeda kasutusjuhendit / Tarkista käyttöohjeista / Consulter la notice d'emploi / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consulte as instruções de utilização / Pozri Pokyny na používanie / Consultar las instrucciones de uso / Se bruksanvisningen / Направете справка в инструкциите за употреба / Consultați instrucțiunile de utilizare / Kullanım Talimatları'na başvurun / Pogledajte uputstvo za upotrebu / См. руководство по эксплуатации / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / Koristi upute za upotrebu



Do not reuse / Nepoužívejte opakovaně / Må ikke genbruges / Niet opnieuw gebruiken / Mitte kasutada korduvalt / Ei saa käyttää uudelleen / Usage unique / Nicht wiederverwenden / Μην το ξαναχρησιμοποιείτε / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Tik vienkartiniam naudojimui / Må ikke gjenbrukes / Nie stosować powtórnie / Nao reutilizar / Nepoužívejte opakovane / No reusar / Får ej återanvändas / Не използвайте отново / A nu se reutiliza / Tekrar kullanmayın / Ne upotrebljavajte ponovo / Не использовать повторно / Пайдаланбаңыз / Ne koristiti ponovo



Keep dry / Skladujte v suchém prostředí / Opbevares tørt / Droog houden / Hoida kuivas / Säilytettävä kuivana / Conserver dans un endroit sec / Trocklagern / Φυλάξτε το στεγνό / Védje a nedvességtől / Tenere asciutto / Laikykite sausi / Holdes tørt / Przechowywać w stanie suchym / Manter seco / Uchovávať v suchu / Mantener seco / Förvara torrt / Пазете сухо / A se feri de umezeală / Kuru bir şekilde muhafaza edin / Držite na suvom mestu / Не допускать попадания влаги / Құрғақ күйінде ұста / Držati na suhom



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA
800-638-8663
www.bd.com/ds



Benex Limited
Rineanna House
Shannon Free Zone
Shannon, County Clare, Ireland

ATCC is a trademark of the American Type Culture Collection.

BBL, BD, BD Logo, GasPak and Stacker are trademarks of Becton, Dickinson and Company. © 2011 BD.